

Enquête annuelle de 2023 sur les industries manufacturières

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at:
1-800-858-7921 or TTY 1-800-363-7629

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, *Lois révisées du Canada*, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux.

Les données tirées de cette enquête sont utilisées par le milieu des affaires, les associations manufacturières, les ministères fédéraux et provinciaux, ainsi que les organisations internationales pour :

- tracer un portrait des secteurs de la fabrication et de l'exploitation forestière;
- réaliser des études de marché;
- prévoir la demande;
- élaborer des politiques commerciales et tarifaires.

De plus, les entreprises utilisent les données pour comparer leur rendement à la moyenne des entreprises de leur secteur, évaluer leurs projets d'expansion et définir des plans d'affaires pour les investisseurs.

Les renseignements que vous fournissez pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Votre participation à cette enquête est requise en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.

Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **ou** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-858-7921** ou **ATS 1-800-363-7629**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Déclarez les montants **en milliers de dollars canadiens**.
- **Exclure** la taxe de vente.
- Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, fournir l'estimation la plus exacte possible.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au <https://www.statcan.gc.ca/fra/enquete/entreprise/2103> pour obtenir plus de renseignements.

Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. **Vérifier ou indiquer la dénomination sociale et le nom commercial** de l'entreprise ou de l'organisation et corrigez-les au besoin.

Note : Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. **Vérifier ou indiquer les coordonnées de la personne-ressource** de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire et corrigez-les au besoin.

Note : La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français

Anglais

Adresse postale (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone

Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel

Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 23-123-1234

Numéro de poste

(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

3. Vérifier ou indiquer le statut opérationnel actuel de l'entreprise ou de l'organisation identifié au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial mentionnés ci-dessus.

B00323

1 Opérationnelle → Passez à la question 4

2 N'est pas opérationnelle en ce moment

p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

2 Exploitation saisonnière → Passez à la question 3a

3 A cessé ses activités → Passez à la question 3b

4 A vendu ses entités opérationnelles → Passez à la question 3c

5 A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations → Passez à la question 3d

6 Temporairement inactive, mais rouvrira → Passez à la question 3e

7 N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → Passez à la question 3f

3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

Date AAAA MM JJ

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

Date AAAA MM JJ → Passez à la question 4

3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

Date AAAA MM JJ

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

1 Faillite

2 Liquidation

3 Dissolution

4 Autre

Précisez les autres raisons pour lesquelles les activités ont cessé

B00312

→ Passez à la question 4

3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question 4

3d. A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises ou organisations fusionnées?

B00408

→ Passez à la question 4

3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

4. **Vérifier ou indiquer l'activité principale actuelle** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

Note : La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

1 Ceci est l'activité principale actuelle → **Passez à la question 7**

2 Ceci **n'est pas** l'activité principale actuelle

Fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation

p. ex. fabrication de céréales à déjeuner, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003



5. Est-ce que l'activité principale de cette entreprise ou organisation a déjà été classifiée comme :

B05111

1 Oui

2 Non → **Passez à la question 7**

6. Quand le changement d'activité principale a-t-il eu lieu?

Date

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

7. Y a-t-il d'autres activités qui contribuent de manière considérable (au moins 10%) au revenu de cette entreprise ou organisation?

B05024

1 **Oui**, il existe d'autres activités

2 **Non**, c'est la seule activité significative → **Passez à la prochaine section**

8. Fournir une **description brève mais précise de l'activité secondaire** de cette entreprise ou organisation.

p. ex. fabrication de céréales à déjeuner, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05005

9. Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise ou organisation** est généré par chacune des activités suivantes?

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, fournir l'estimation la plus exacte possible.

Pourcentage des revenus

B05004

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
----------------------	----------------------	----------------------	---

B05006

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
----------------------	----------------------	----------------------	---

B05008

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
----------------------	----------------------	----------------------	---

B05000

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
----------------------	----------------------	----------------------	---

Total des pourcentages

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
----------------------	----------------------	----------------------	---

Revenus

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
 - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes – il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à cette unité commerciale.
 - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
 - Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Quel était le revenu de cette unité commerciale provenant de chacune des sources suivantes?

	Milliers de \$CAN
1. Ventes de produits et services Exclure frais d'expédition, escomptes, rabais sur ventes, retours, taxes de vente et droits et taxes d'accise.	F43008 000 \$
2. Location et location à bail	000 \$
3. Commissions	F45701 000 \$
4. Subventions Inclure dons et collectes de fonds.	F47101 000 \$
5. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	F47201 000 \$
6. Dividendes	F51101 000 \$
7. Intérêts	F51201 000 \$
8. Autres revenus — veuillez préciser : F51302	F51301 000 \$
9. Revenus totaux (somme des questions 1 à 8,	F40000 000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Dépenses

- Notes :**
- Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.
 - Ces questions s'adressent à de nombreuses industries différentes – il est possible que certaines questions ne s'appliquent pas à cette unité commerciale.
 - Veuillez consulter le guide de déclaration pour obtenir des instructions détaillées.
 - Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Quelles étaient les dépenses de cette unité commerciale pour les éléments suivants?

		Milliers de \$CAN
1. Achats		
Inclure : matières premières, achats de biens pour la revente et contenants à usage unique et de matériel d'expédition et d'emballage.		F61306
Exclure : variation dans les stocks.		000 \$
2. Frais de main-d'œuvre		
Inclure tous les employés ayant reçu un T4.		F61501
a. salaires, traitements et commissions		000 \$
b. avantages sociaux des employés		F61502
Voir le guide de déclaration pour plus de renseignements.		000 \$
3. Contrats de sous-traitance		
Exclure frais de recherche et développement.		F62503
		000 \$
Veuillez fournir une répartition en pourcentage du montant déclaré à la question 3 :		
	Pourcentage	
a. provenant de sources canadiennes	F62503_sr1	%
b. provenant de sources d'autres pays	F62503_sr2	%
4. Frais de recherche et développement		
Exclure recherche et développement réalisés à l'interne		F62504
		000 \$
5. Frais professionnels et frais d'affaires		
(p. ex. frais légaux, de comptabilité, de conseils et frais de services techniques)		F62601
		000 \$
6. Dépenses pour l'énergie et l'eau		
Inclure électricité, gaz, eau, mazout, diesel, propane, bois de chauffage et eaux usées.		F61801
		000 \$
7. Frais de bureau et dépenses reliées à l'informatique		
(p. ex. fournitures de bureau, frais postaux et mise à niveau du matériel informatique)		F62505
		000 \$
8. Téléphone, Internet et autres télécommunications		F61802
		000 \$
9. Taxes d'affaires, licences et permis		
(p. ex. taxes d'affaires, droits de licence et impôt foncier)		F61901
		000 \$
10. Redevances, redevances de franchisage et droits d'adhésion		
Exclure redevances de la Couronne.		F62001
		000 \$
11. Redevances de la Couronne		
(pour l'exploitation forestière, minière et de l'énergie seulement)		F62506
		000 \$

Milliers de \$CAN

12. Location et location à bail Inclure terrains, bâtiments, équipement et véhicules.	F62101	000 \$
13. Réparations et entretien Inclure bâtiments, équipement et véhicules.	F62201	000 \$
14. Amortissement et dépréciation	F61601	000 \$
15. Assurance	F62301	000 \$
16. Publicité, marketing, promotion, repas et divertissement	F62507	000 \$
17. Frais de déplacement, de réunions et de congrès	F62401	000 \$
18. Frais de services financiers (p. ex. frais bancaires et frais de transactions)	F69101	000 \$
19. Frais d'intérêts	F62509	000 \$
20. Créances irrécouvrables, pertes sur prêts, dons, contribution politiques et pertes d'inventaire	F62511	000 \$
21. Tous les autres coûts et dépenses — veuillez préciser : Inclure dépenses entre les établissements d'une même entreprise. F62512	F60000	000 \$
22. Dépenses totales (somme des questions 1 à 21)		000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Caractéristiques de l'industrie

Ventes

1. Est-ce que cette unité commerciale est un centre de coûts?

Un centre de coûts est une subdivision organisationnelle où les coûts sont constatés en contrôle de gestion.

B05026_b

Oui Non

2. Les prochaines questions sont au sujet de la valeur des biens produits.

Est-ce que les biens sont évalués au :

F43001_y

Prix de vente final Prix de cession interne

Selon une autre convention — précisez :

F43001_y4

3. Quelles étaient les ventes de cette unité commerciale pour les éléments suivants?

Déclarez les ventes nettes des frais d'expédition, des escomptes, des rabais sur ventes, des retours, des taxes de ventes et des droits et taxes d'accise.

Veillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

a. ventes de biens fabriqués

Inclure les ventes de biens fabriqués à partir de matières appartenant à votre unité commerciale qu'ils soient fabriqués à cette unité commerciale, une autre unité commerciale ou une filiale de votre entreprise, et à toute autre usine de fabrication de sous-traitance situé au Canada. Inclure aussi les sous-produits de votre processus manufacturier.

(une répartition détaillée par produit sera demandée dans une section subséquente)

Milliers de \$CAN

F43002

 000 \$

F43003

 000 \$

b. ventes de biens achetés pour la revente, tels quels

c. revenus provenant de travaux de réparation

Inclure seulement les revenus de réparation provenant des services de main-d'oeuvre puisque les matériaux et les produits appartiennent aux clients ou à d'autres unités commerciales de votre entreprise.

F45901

 000 \$

d. revenus provenant des frais de service de fabrication et/ou de travail à forfait

Inclure seulement les revenus provenant de travaux de fabrications entrepris selon les spécifications d'un client, d'une autre unité commerciale ou d'une filiale de votre entreprise. Votre unité commerciale a seulement fourni un service de fabrication à un client, qu'il soit canadien ou de l'étranger et votre unité commerciale n'est pas propriétaire des matières premières principales auxquelles le processus de fabrication est appliqué.

F45001

 000 \$

e. veuillez fournir une répartition en pourcentage du montant déclaré à la question d :

Pourcentage

F45001_sr1

 %

provenant de clients canadiens

F45001_sr2

 %

provenant de clients d'autres pays

f. autres ventes — précisez :

F43175

F43005

 000 \$

Ventes totales de biens et services

(somme des questions a. à f.)

F43000

 000 \$

Dépenses

4. Quelles ont été les dépenses de cette unité commerciale pour les items suivants?

Veillez déclarer tous les montants en milliers de dollars canadiens.

Milliers de \$CAN

a. achats de matières premières et de composants

(une répartition détaillée par produit sera demandée dans une section subséquente)

F61301

000 \$

F61302

000 \$

F61303

000 \$

b. achats de contenants à usage unique et de matériel d'expédition et d'emballage

c. biens achetés pour la revente, tels quels

d. frais liés à l'achat de carburant pour véhicule

Inclure le carburant pour n'importe quel type de véhicule, comme les voitures des représentants des ventes, les camions de livraison et les chariots élévateurs.

Exclure le carburant acheté pour la production d'énergie ou de chaleur.

F61701

000 \$

5. Cette unité commerciale a-t-elle acheté des biens (matières brutes, ou biens semi-finis ou finis) « en vente libre » à l'extérieur du Canada pour les vendre « tels quels » sur des marchés étrangers (y compris aux États-Unis) sans les modifier et sans qu'ils n'entrent au Canada avant la vente?

B05192

- Oui
- Non
- Ne sais pas

Veillez nous faire part de vos commentaires si vous le souhaitez.

B05193

Salaires, traitements et commissions

Pour cette période de déclaration

Main-d'œuvre directe
(activités manufacturières
ou exploitation forestière)

Main d'œuvre indirecte
(administration et vente
ou exploitation)

Milliers de \$CAN

Milliers de \$CAN

6. Pour cette période de déclaration, quelles étaient les dépenses de cette unité commerciale pour les **salaires, traitements et commissions**?

F61503

000 \$

F61504

000 \$

Nombre

Nombre

7. Pour cette période de déclaration, quelle était la **moyenne de personnel employé**?

B20061

B20062

NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Stocks

8. Quelle était la valeur des stocks de cette unité commerciale à l'ouverture et à la fermeture de la période de déclaration? Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

a. matières premières et composants

Inclure contenants à usage unique et le matériel d'expédition et d'emballage.

b. biens en cours de fabrication et travaux en cours.

c. produits finis fabriqués.

d. achats de biens tels quels pour la revente.

e. autres stocks — précisez :

F62501

Ouverture
Milliers de \$CAN

F61201

 000 \$

F61202

 000 \$

F61203

 000 \$

F61204

 000 \$

F61205

 000 \$

F61200

 000 \$

Fermeture
Milliers de \$CAN

F61401

 000 \$

F61402

 000 \$

F61403

 000 \$

F61404

 000 \$

F61405

 000 \$

F61400

 000 \$

Stocks totaux

(somme des questions a. à e.)

9. Au dernier jour de l'exercice financier, cette unité commerciale détenait-elle des stocks à l'étranger, y compris des stocks en transit vers le Canada?

Inclure : les matières brutes, les travaux en cours et les biens finis consignés dans les livres comptables de cette unité commerciale, mais situés physiquement à l'extérieur du Canada. Veuillez aussi inclure les biens achetés à l'étranger en vue d'être revendus « tels quels » sur des marchés étrangers.

B05194

- Oui
- Non → **Passez à la prochaine section**
- Ne sais pas → **Passez à la prochaine section**

Veuillez nous faire part de vos commentaires si vous le souhaitez.

B05195

10. Quelle était la valeur approximative des **stocks détenus à l'étranger** à la fin de la période de déclaration?

Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**

F61409

 000 \$

11. La valeur déclarée ci-dessus est-elle **incluse** dans le stock de clôture déclaré précédemment à la question 8 de la section portant sur les **Stocks**?

B00517

- Oui
- Non

Ventes selon l'emplacement du consommateur

Quelle était la répartition en pourcentage des ventes de cette unité commerciale selon l'emplacement du consommateur? L'emplacement du consommateur est l'endroit où les biens ou services seront utilisés en fin de compte.

Si l'emplacement du consommateur final n'est pas connu, les substituts suivants sont acceptés :

- point de destination
- adresse de facturation du client
- emplacement des acheteurs au détail de cette unité commerciale
- emplacement des entrepôts ou centres de distribution de cette unité commerciale.

	Pourcentage
1. Terre-Neuve-et-Labrador	F43008_g1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
2. Île-du-Prince-Édouard	F43008_g2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
3. Nouvelle-Écosse	F43008_g3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
4. Nouveau-Brunswick	F43008_g4 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
5. Québec	F43008_g5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
6. Ontario	F43008_g6 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
7. Manitoba	F43008_g7 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
8. Saskatchewan	F43008_g8 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
9. Alberta	F43008_g9 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
10. Colombie-Britannique	F43008_g10 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
11. Yukon	F43008_g11 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
12. Territoires du Nord-Ouest	F43008_g12 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
13. Nunavut	F43008_g13 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
14. États-Unis	F43008_g14 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
15. Autres pays	F43008_g15 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %

100 %

Ventes de biens fabriqués, de bille de bois et de déchets de bois

1. Veuillez fournir une répartition de vos ventes de biens fabriqués, de billes de bois et de déchets de bois selon le type de produit **en milliers de dollars canadiens**.

Pour chaque produit, n'inscrivez que les ventes nettes des frais d'expédition par transporteurs généraux ou à forfait, des escomptes, des rabais sur ventes, des retours, des taxes de vente, et des droits et des taxes d'accise. Le total des ventes nettes pour tous les produits devrait correspondre au montant déclaré à la question 3a. de la section **Caractéristiques de l'industrie**.

Inclure les ventes de biens fabriqués à partir de matières appartenant à votre unité commerciale qu'ils soient fabriqués à cette unité commerciale, une autre unité commerciale ou une filiale de votre entreprise, ou à toute autre usine de fabrication de sous-traitance situé au Canada ou à l'étranger. Inclure aussi les sous-produits de votre processus manufacturier.

Description du produit

<input type="checkbox"/>			Code de produit
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			Valeur des ventes Milliers de \$CAN
B40232_p	Quantité vendue	Unité de mesure	F43006_p
<input type="radio"/> Oui →	B40004_p		000 \$
<input type="radio"/> Non			

Description du produit

<input type="checkbox"/>			Code de produit
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			Valeur des ventes Milliers de \$CAN
B40232_p	Quantité vendue	Unité de mesure	F43006_p
<input type="radio"/> Oui →	B40004_p		000 \$
<input type="radio"/> Non			

Description du produit

<input type="checkbox"/>			Code de produit
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			Valeur des ventes Milliers de \$CAN
B40232_p	Quantité vendue	Unité de mesure	F43006_p
<input type="radio"/> Oui →	B40004_p		000 \$
<input type="radio"/> Non			

Description du produit

<input type="checkbox"/>			Code de produit
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			Valeur des ventes Milliers de \$CAN
B40232_p	Quantité vendue	Unité de mesure	F43006_p
<input type="radio"/> Oui →	B40004_p		000 \$
<input type="radio"/> Non			

Description du produit

<input type="checkbox"/>			Code de produit
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			Valeur des ventes Milliers de \$CAN
B40232_p	Quantité vendue	Unité de mesure	F43006_p
<input type="radio"/> Oui →	B40004_p		000 \$
<input type="radio"/> Non			

Ventes de biens fabriqués, de bille de bois et de déchets de bois

1. Veuillez fournir une répartition de vos ventes de biens fabriqués, de billes de bois et de déchets de bois selon le type de produit **en milliers de dollars canadiens**.

Pour chaque produit, n'inscrivez que les ventes nettes des frais d'expédition par transporteurs généraux ou à forfait, des escomptes, des rabais sur ventes, des retours, des taxes de vente, et des droits et des taxes d'accise. Le total des ventes nettes pour tous les produits devrait correspondre au montant déclaré à la question 3a. de la section **Caractéristiques de l'industrie**.

Inclure les ventes de biens fabriqués à partir de matières appartenant à votre unité commerciale qu'ils soient fabriqués à cette unité commerciale, une autre unité commerciale ou une filiale de votre entreprise, ou à toute autre usine de fabrication de sous-traitance situé au Canada ou à l'étranger. Inclure aussi les sous-produits de votre processus manufacturier.

Description du produit

<input type="text"/>	Code de produit
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?

B40232_p

- Oui** →
 Non

Quantité vendue

B40004_p

Unité de mesure

Valeur des ventes
Milliers de \$CAN

F43006_p

000 \$

Description du produit

<input type="text"/>	Code de produit
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?

B40232_p

- Oui** →
 Non

Quantité vendue

B40004_p

Unité de mesure

Valeur des ventes
Milliers de \$CAN

F43006_p

000 \$

Description du produit

<input type="text"/>	Code de produit
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?

B40232_p

- Oui** →
 Non

Quantité vendue

B40004_p

Unité de mesure

Valeur des ventes
Milliers de \$CAN

F43006_p

000 \$

Description du produit

<input type="text"/>	Code de produit
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?

B40232_p

- Oui** →
 Non

Quantité vendue

B40004_p

Unité de mesure

Valeur des ventes
Milliers de \$CAN

F43006_p

000 \$

NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Ventes de biens fabriqués, de bille de bois et de déchets de bois

1. Veuillez fournir une répartition de vos ventes de biens fabriqués, de billes de bois et de déchets de bois selon le type de produit **en milliers de dollars canadiens**.

Pour chaque produit, n'inscrivez que les ventes nettes des frais d'expédition par transporteurs généraux ou à forfait, des escomptes, des rabais sur ventes, des retours, des taxes de vente, et des droits et des taxes d'accise. Le total des ventes nettes pour tous les produits devrait correspondre au montant déclaré à la question 3a. de la section **Caractéristiques de l'industrie**.

Inclure les ventes de biens fabriqués à partir de matières appartenant à votre unité commerciale qu'ils soient fabriqués à cette unité commerciale, une autre unité commerciale ou une filiale de votre entreprise, ou à toute autre usine de fabrication de sous-traitance situé au Canada ou à l'étranger. Inclure aussi les sous-produits de votre processus manufacturier.

Description du produit

<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code de produit <input type="text"/>
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			
<small>B40232_p</small>	Quantité vendue	Unité de mesure	Valeur des ventes Milliers de \$CAN
<input type="radio"/> Oui →	<small>B40004_p</small> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<small>F43006_p</small> <input type="text"/> 000 \$
<input type="radio"/> Non	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$

Description du produit

<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code de produit <input type="text"/>
Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?			
<small>B40232_p</small>	Quantité vendue	Unité de mesure	Valeur des ventes Milliers de \$CAN
<input type="radio"/> Oui →	<small>B40004_p</small> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<small>F43006_p</small> <input type="text"/> 000 \$
<input type="radio"/> Non	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> 000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Ventes de biens fabriqués, de bille de bois et de déchets de bois

1. Veuillez fournir une répartition de vos ventes de biens fabriqués, de billes de bois et de déchets de bois selon le type de produit **en milliers de dollars canadiens**.

Pour chaque produit, n'inscrivez que les ventes nettes des frais d'expédition par transporteurs généraux ou à forfait, des escomptes, des rabais sur ventes, des retours, des taxes de vente, et des droits et des taxes d'accise. Le total des ventes nettes pour tous les produits devrait correspondre au montant déclaré à la question 3a. de la section **Caractéristiques de l'industrie**.

Inclure les ventes de biens fabriqués à partir de matières appartenant à votre unité commerciale qu'ils soient fabriqués à cette unité commerciale, une autre unité commerciale ou une filiale de votre entreprise, ou à toute autre usine de fabrication de sous-traitance situé au Canada ou à l'étranger. Inclure aussi les sous-produits de votre processus manufacturier.

Description du produit

Est-ce que ce produit a été vendu durant l'exercice financier?

B40232_p

Oui →

Non

Quantité vendue

B40004_p

Unité de mesure

Valeur des ventes
Milliers de \$ CAN

F43006_p

000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

2. Tous les autres produits de fabrication propre vendus — veuillez préciser ci-dessous :

Valeur des ventes
Milliers de \$CAN

a) B40005_lst_1	<input type="text"/>	F43005_p_1	<input type="text"/>	000 \$
b) B40005_lst_2	<input type="text"/>	F43005_p_2	<input type="text"/>	000 \$
c) B40005_lst_3	<input type="text"/>	F43005_p_3	<input type="text"/>	000 \$
d) B40005_lst_4	<input type="text"/>	F43005_p_4	<input type="text"/>	000 \$

3. **Ventes totales de biens fabriqués et de l'exploitation forestière**

F40007 000 \$

4. Si le montant de la ligne 3, ci-dessus, comprend les frais d'expédition des transporteurs généraux ou à forfait, les escomptes, les rabais sur ventes, les retours, les taxes de vente ou les droits et taxes d'accise, veuillez déclarer ce montant ici.

F62_02 000 \$

5. **Ventes totales de biens fabriqués et de l'exploitation forestière (ligne 3 moins ligne 4).**

Note : Ce montant devrait correspondre au montant déclaré à la question 3a. de la section **Caractéristiques de l'industrie.**

F3010 000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Achats de matières premières et de composants à être utilisés dans le processus de fabrication ou de l'exploitation forestière

1. Veuillez fournir les détails de vos achats de matières premières et de composants utilisés dans le processus de fabrication ou de l'exploitation forestière. Le coût total des achats pour tous composants et matières premières devrait correspondre au montant déclaré à la question 4a. de la section **Caractéristiques de l'industrie**.

Description de matière première ou de composant			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code de produit <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40235_p <input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	Quantité achetée B40009_p <input type="text"/>	Unité de mesure <input type="text"/>	Coût des achats Milliers de \$CAN F61304_p <input type="text"/> 000 \$
Description de matière première ou de composant			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code de produit <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40235_p <input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	Quantité achetée B40009_p <input type="text"/>	Unité de mesure <input type="text"/>	Coût des achats Milliers de \$CAN F61304_p <input type="text"/> 000 \$
Description de matière première ou de composant			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code de produit <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40235_p <input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	Quantité achetée B40009_p <input type="text"/>	Unité de mesure <input type="text"/>	Coût des achats Milliers de \$CAN F61304_p <input type="text"/> 000 \$
Description de matière première ou de composant			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code de produit <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40235_p <input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	Quantité achetée B40009_p <input type="text"/>	Unité de mesure <input type="text"/>	Coût des achats Milliers de \$CAN F61304_p <input type="text"/> 000 \$
Description de matière première ou de composant			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Code de produit <input type="text"/>
Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?			
B40235_p <input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	Quantité achetée B40009_p <input type="text"/>	Unité de mesure <input type="text"/>	Coût des achats Milliers de \$CAN F61304_p <input type="text"/> 000 \$

NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

Achats de matières premières et de composants à être utilisés dans le processus de fabrication ou de l'exploitation forestière

1. Veuillez fournir les détails de vos achats de matières premières et de composants utilisés dans le processus de fabrication ou de l'exploitation forestière. Le coût total des achats pour tous composants et matières premières devrait correspondre au montant déclaré à la question 4a. de la section **Caractéristiques de l'industrie**.

Description de matière première ou de composant

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Est-ce que cette matière première ou composant a été acheté durant l'exercice financier?

B40235_p

Oui →

Non

Quantité achetée

B40009_p

Unité de mesure

Coût des achats
Milliers de \$CAN

B41304_p

000 \$

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

2. Tous les autres achats de matières premières et de composants — veuillez préciser ci-dessous :

**Coût des achats
Milliers de \$CAN**

a) B40011_lst_1	<input type="text"/>	F61305_p_1	<input type="text"/>	000 \$
b) B40011_lst_2	<input type="text"/>	F61305_p_2	<input type="text"/>	000 \$
c) B40011_lst_3	<input type="text"/>	F61305_p_3	<input type="text"/>	000 \$
d) B40011_lst_4	<input type="text"/>	F61305_p_4	<input type="text"/>	000 \$

3. **Achats totaux de matières premières et de composants à être utilisés dans le processus de fabrication ou d'exploitation forestière.**

Note : Ce montant devrait correspondre au montant déclaré à la question 4a. de la section **Caractéristiques de l'industrie.**

F61300	<input type="text"/>	000 \$
--------	----------------------	--------

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Détails sur les emplacements

1. Veuillez remplir pour chacun des emplacements en activité durant la même période de déclaration.
2. Si nécessaire, ajouter tous les emplacements qui ne sont pas inscrits sur ce questionnaire à la page «détails sur les emplacements additionnels».

Veuillez vérifier l'adresse de l'établissement et corriger au besoin.

Code de l'emplacement

Nom commercial

Adresse (numéro et rue)

Province ou territoire

Ville

Code postal

Milliers de \$CAN

Quel était le **total des revenus d'exploitation** pour cet emplacement? 000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre directe**?
(pour l'activité manufacturière ou l'exploitation forestière seulement)
Exclure : avantages sociaux. 000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre indirecte**?
(pour l'administration et la vente ou l'exploitation seulement)
Exclure : avantages sociaux. 000 \$

Est-ce que cet emplacement commercial était en exploitation durant l'année entière?

B00305_b_1

Oui ➔ **Passez à l'emplacement suivant** Non

Quelles étaient les raisons pour une année partielle d'exploitation (cochez toutes celles qui s'appliquent)?

B00301_r1_11

exploitation saisonnière

B00301_r3_11

changement d'exercice financier

B00301_r5_11

arrêt définitif de l'exploitation

B00301_r7_11

déménagement

B00301_r2_11

nouvel emplacement

B00301_r4_11

changement de propriétaire

B00301_r6_11

fermeture temporaire

B00301_r8_1

autre raison – veuillez préciser :

B00301_r9_1

Quelles étaient les dates de début et de fin d'exploitation pour cet emplacement?

Date de début

Date de fin

Statistique Canada examine tous les commentaires.

Nous sollicitons vos commentaires relatifs à cet emplacement commercial.

B00001_1

Détails sur les emplacements additionnels

1. Veuillez remplir pour chacun des emplacements en activité durant la même période de déclaration.
2. Indiquer tous les emplacements qui ne sont pas inscrits à la section précédente.

Veuillez vérifier l'adresse de l'établissement et corriger au besoin.

Code de l'emplacement

Nom commercial

Adresse (numéro et rue)

Province ou territoire

Ville

Code postal

Milliers de \$CAN

Quel était le **total des revenus d'exploitation** pour cet emplacement? 000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre directe**?
(pour l'activité manufacturière ou l'exploitation forestière seulement) F61512_I 000 \$

Exclure : avantages sociaux. 000 \$

Quelles étaient les dépenses de cet emplacement pour la **main-d'œuvre indirecte**?
(pour l'administration et la vente ou l'exploitation seulement) F61513_I 000 \$

Exclure : avantages sociaux. 000 \$

Est-ce que cet emplacement commercial était en exploitation durant l'année entière?

B00306_b_I

Oui ➔ **Passez à l'emplacement suivant** Non

Quelles étaient les raisons pour une année partielle d'exploitation (cochez toutes celles qui s'appliquent)?

B00307_r1_I1

exploitation saisonnière

B00307_r3_I1

changement d'exercice
financier

B00307_r5_I1

arrêt définitif de
l'exploitation

B00307_r7_I1

déménagement

B00307_r2_I1

nouvel emplacement

B00307_r4_I1

changement de propriétaire

B00307_r6_I1

fermeture temporaire

B00307_r8_I

autre raison – veuillez préciser :

B00307_r9_I

Quelles étaient les dates de début et de fin d'exploitation pour cet emplacement?

Date de début / /
 B00207_I1 AAAA MM JJ

Date de fin / /
 B00209_I1 AAAA MM JJ

Statistique Canada examine tous les commentaires.

Nous sollicitons vos commentaires relatifs à cet emplacement commercial.

B00001_I

Renseignements détaillés sur les coûts ou les dépenses d'énergie et d'approvisionnement en eau

Quelles étaient les dépenses d'énergie et d'approvisionnement en eau de cette unité commerciale pour les éléments suivants?

Veuillez déclarer tous les montants en milliers de dollars canadiens.

Milliers de \$CAN

- | | | |
|--|--------|--------|
| 1. Électricité | F61702 | 000 \$ |
| 2. Essence | F61703 | 000 \$ |
| 3. Mazout léger | F61704 | 000 \$ |
| 4. Mazout lourd | F61705 | 000 \$ |
| 5. Carburant diesel | F61706 | 000 \$ |
| 6. Gaz de pétrole liquéfié
(p. ex. propane et butane) | F61707 | 000 \$ |
| 7. Gaz naturel | F61708 | 000 \$ |
| 8. Charbon | F61709 | 000 \$ |
| 9. Services publics d'approvisionnement en eau | F61803 | 000 \$ |
| 10. Autres dépenses d'énergie et d'approvisionnement en eau — veuillez préciser :
(p. ex. vapeur, oxygène et hydrogène) | F61712 | 000 \$ |
| | F61711 | 000 \$ |
| 11. Dépenses totales d'énergie et d'approvisionnement en eau
(somme des questions 1 à 10) | F61700 | 000 \$ |

12. Si vous payez un loyer, y a-t-il des dépenses parmi les sous-mentionnées incluses dans le loyer (non déclarées ci-dessus)? (cochez toutes celles qui s'appliquent)

F62102_e1

électricité

F62102_e2

eau

F62102_e3

chauffage

13. Est-ce que cette unité commerciale a généré de l'énergie utilisée comme substitut à l'énergie achetée?

B05001_b

Oui

B05001_c

Non ➔ **Passez à la section suivante**

14. Si oui, veuillez cocher le type d'énergie générée. (cochez toutes celles qui s'appliquent)

B05001_e1

chauffage

B05001_e2

électricité

B05001_e3

vapeur

B05001_e4

autre type d'énergie — veuillez préciser :

B05001_e5

Avis d'intention d'extraire des données Web

1. Cette entreprise a-t-elle un site Web?

B00024

1

Oui



Précisez l'adresse du site Web 1

p. ex. www.exemple.ca

B00025

Précisez l'adresse du site Web 2

p. ex. www.exemple.ca

B00030

Précisez l'adresse du site Web 3

p. ex. www.exemple.ca

B00031

2

Non



Statistique Canada procède à l'extraction de données à partir de sites Web, également connue sous le nom de moissonnage du Web, qui est un processus par lequel des renseignements sont recueillis et copiés à partir du web au moyen de scripts ou de robots, pour être récupérés et analysés. Nous pourrions donc visiter le site web de cette entreprise pour repérer et compiler des renseignements supplémentaires. L'utilisation du moissonnage du Web s'inscrit dans le cadre d'un effort plus large visant à réduire le fardeau de réponse pour ces entreprises et de produire des indicateurs statistiques supplémentaires pour veiller à ce que les données demeurent exactes et pertinentes.

Nous nous efforcerons de faire en sorte que la collecte des données n'interfère pas avec la fonctionnalité du site Web. Les données recueillies seront utilisées par Statistique Canada uniquement à des fins statistiques et de recherche, conformément au mandat de l'organisme en matière de protection des renseignements personnels et de confidentialité. Tous les renseignements recueillis par Statistique Canada sont strictement protégés.

Pour en savoir plus au sujet de l'initiative de moissonnage du Web de Statistique Canada, visitez le <http://www.statcan.gc.ca/fra/nos-donnees/ou-moissonnage-web>.

Pour en savoir plus au sujet de la transparence et de la responsabilisation à Statistique Canada, visitez le <http://www.statcan.gc.ca/fra/transparence-responsabilisation>.

Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez communiquer avec les **Services à la clientèle de Statistique Canada** au numéro sans frais 1-877-949-9492 (ATS : 1-800-363-7629) ou au infostats@statcan.gc.ca. Vous trouverez des renseignements supplémentaires sur la présente enquête au lien suivant : http://www23.statcan.gc.ca/imdb/p2SV_f.pl?Function=getSurvey&SDDS=2103.

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement recueilli qui permettrait de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins d'avoir obtenu son consentement ou d'en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour toutes les industries manufacturières -- des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec les organismes de statistique de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, ainsi qu'avec le ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick, le Conseil de l'industrie forestière du Québec, le ministère du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario, le ministère de l'Agriculture du Manitoba, le ministère des Ressources naturelles et du Développement du Nord canadien du Manitoba, le ministère de l'Énergie et des Ressources de la Saskatchewan, le British Columbia Ministry of Forests, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Environnement et Changement climatique Canada, Ressources naturelles Canada et la Régie de l'énergie du Canada.

Pour les établissements opérant dans le secteur de la fonte et de l'affinage des métaux non ferreux (incluant l'aluminium), de la fabrication de matériaux en terre cuite pour le bâtiment et de matériaux réfractaires, de la fabrication de ciment et de chaux des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec le Newfoundland and Labrador Department of Industry, Energy and Technology, le ministère du Développement économique, de l'Investissement et du Commerce du Manitoba, et le British Columbia Ministry of Energy, Mines and Low Carbon Innovation.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Divulgaration autorisée

L'article 17 de la *Loi sur la statistique* autorise la divulgation d'une liste d'établissements et d'entreprises commerciales incluant les noms des établissements, leur emplacement (province, territoire et municipalité) et les codes du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). La divulgation de ces listes peut être autorisée afin d'aider les analystes à interpréter les données recueillies dans le cadre de l'Enquête annuelle sur les industries manufacturières et de l'exploitation forestière.

Couplages d'enregistrements

Afin d'améliorer la qualité des données tirées de cette enquête et réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements recueillis avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca